



# Course Description: Advanced Readings in Arabic

|               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| Title         | Advanced Readings in Arabic |
| Academic year | 2021-2022                   |
| EC            | 3 EC                        |
| Level         | Postgraduate                |
| Language      | English                     |
| Conveners     | Dr. Joas Wagemakers (UU)    |
| Hosted by     | Utrecht University          |

## Admission requirements

---

Proven ability to read and translate modern Arabic texts. If in doubt, please contact the convener.

## Description

---

In the course "Advanced Readings in Arabic," extracts from modern Arabic texts (usually ca. 15-20 pages) are read sentence by sentence (or paragraph by paragraph), translated, and analyzed for linguistic and intellectual content. The participants include staff, students, and other interested researchers.

## Course objectives

---

- Enhance participants' ability to read difficult Arabic texts
- Produce translations that fulfil the criteria of academic English
- Train participants' grasp of advanced grammatical issues in Arabic.



## Time table

---

The reading group meets once a week throughout the entire academic year. Please check with the convener for more information.

## Mode of instruction

---

During the meetings by the convener, and by way of group discussion.

## Course load

---

Participants need to carefully prepare each week's reading, that is, look up words and produce a draft translation. In order to obtain 5 ECTS, participants also need to complete an assignment.

## Assessment method

---

To successfully pass this course, participants must prepare and attend ten meetings, and write an academic translation of one of the texts that were read and discussed in the meetings. This assignment should be 4.000-5.000 words, and should include information about the author, the context in which the text was written, and the influence the text had in that context and today.

## Reading list

---

After consultation with the convener.

## Application

---

Per email to the convener: [j.wagemakers@uu.nl](mailto:j.wagemakers@uu.nl)

## Website

---

<https://www.uu.nl/onderzoek/religiewetenschap/islam-en-arabisch>